

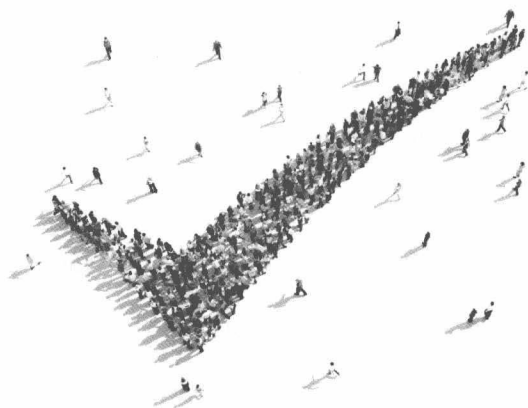
CHINAS VERBORGENE SCHÄTZ

以国际视角读懂中国新一轮繁荣 · 聚焦民众最关注的改革热点话题

新机遇：中国时代

【德】柯雷斯蒂安 · 戈尼茨 (Christian Geinitz) © 著
许文敏 © 译





CHINAS VERBORGENE SCHÄTZ

以国际视角读懂中国新一轮繁荣 · 聚焦民众最关注的改革热点话题

新机遇：中国时代

【德】柯雷斯蒂安 · 戈尼茨 (Christian Geinitz) © 著
许文敏 © 译

国际文化出版公司
· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

新机遇：中国时代 / (德) 戈尼茨著；许文敏译．—北京：
国际文化出版公司，2015.5
ISBN 978-7-5125-0787-6

I. ①新… II. ①戈…②许… III. ①中国经济—经济发展—
研究 IV. ① F124

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 114584 号

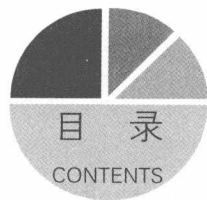
著作权登记号 图字：01—2015—1568 号

Chinas verborgene Schätz by Christian Geinitz
© Frankfurter Societäts-Medien GmbH
Frankfurter Allgemeine Buch, 2014
All rights reserved.
The Simplified Chinese Rights arranged through Frankfurter
Societäts-Medien GmbH.

新机遇：中国时代

作 者	[德] 柯雷斯蒂安·戈尼茨
译 者	许文敏
责任编辑	潘建农
统筹监制	葛宏峰 张 坤
策划编辑	刘 毅 闫翠翠
美术编辑	秦 宇
出版发行	国际文化出版公司
经 销	国文润华文化传媒(北京)有限责任公司
印 刷	三河市华晨印务有限公司
开 本	710 毫米 × 1000 毫米 16 开 20 印张 283 千字
版 次	2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5125-0787-6
定 价	39.80 元

国际文化出版公司
北京朝阳区东土城路乙 9 号邮编：100013
总编室：(010) 64271551 传真：(010) 64271578
销售热线：(010) 64271187
传真：(010) 64271187-800
E-mail: icpc@95777.sina.net
http: //www.sinoread.com



前言 / 001

导言 / 005

第一部分 挺进西部：到中国西部去寻宝 / 027

迄今为止中国开发力度最大、最集中的地区就是西部。为了突出这个地区的发展，中央政府提出了一个“西部大开发”的计划，这个计划也被称为“挺进大西北”，或者“宣传大西北”。这个计划涉及六省五区以及一个中央政府直辖市。在这个广袤的地域里，居住、生活着中国人口总数的 27%，确切地讲是 3.67 亿人口，占地面积约为全国的 71.4%，即 685.44 万平方公里。这就是说，生活在中国西部的人口要比美国总人口多，而且这个地域面积几乎两倍于印度。

第一节 充满神奇和诱惑力的辽阔大地：人口远比美国的总数还多 / 028

第二节 西部开发：国家扶持内陆建设 / 040

第三节 地下资源：暗藏的财富 / 048

- 第四节 西部的优势：丰富的资源 / 062
- 第五节 明天的中国：让西部走到前面来 / 080
- 第六节 西部大城市：地标——重庆 / 101
- 第七节 国际视角：德国人正在坐失良机吗 / 115
- 第八节 综述：中国西部的财富 / 129

第二部分 中国的城镇化：还城市一片洁净 / 133

中国城镇化的动力非常大，而且无穷无尽。2005年，大约5.7亿人生活在城镇。2011年，中国以6.91亿人生活在城镇的记录，第一次使城镇人口大于农村人口。到2025年，中国的城镇人口有可能达到9.26亿，而2030年有可能使城镇人口数字突破10亿大关。在20世纪60年代，城镇人口在中国仅占总人口的17%，在2000年达到35%，到2030年有可能达到70%。也就是说，到那时，将有3.1亿人从农村进入城镇，仅这个进城的人口数就相当于美国的总人口。

- 第一节 城镇化的动机：期望值与矛盾阻力 / 134
- 第二节 城市的福利：经济推动力 / 149
- 第三节 中国的“绿色经济”：怎么用泥土来赚钱 / 160
- 第四节 转变：五颜六色的领带代替了天蓝色的服装 / 190
- 第五节 综述：城镇化的财富 / 223

第三部分 国内需求：最大的宝藏 / 227

中国是一个大数字的国家，如前所述，中国的基数大得令人瞠目结舌、赞叹不已。这个世界上人口众多的国家也面临着世界上最严峻的挑战，原国务院总理温家宝对这个挑战的严峻程度的总结是一针见血，其恰当、准确的程度恐怕无人比拟。温家宝在 2003 年入主国务院后，基于不同原因开了一份既简单又令人震惊的真实账单，按照他的说法：只要用 13 亿来乘的话，再小的问题都会成为大问题；只要用 13 亿来除的话，那再大的问题也会变成微不足道的小问题。

第一节 消费加速度：中产阶级作为消费推动力 / 228

第二节 中国的新财源：购买力为什么会继续增长 / 243

第三节 中国人的德国式追求：喜欢德国人的起居、生活标准 / 257

第四节 市场前景：漂亮的裤子、厚厚的钱包以及高档消费品市场 / 268

第五节 稳步抬头：汽车工业才刚刚起步 / 283

第六节 综述：国内需求是最大的宝藏 / 296

第四部分 冷眼看中国 / 299

如果发展的情况与原来设想的完全不同呢？中国几十年的成功有可能带来严峻的挑战吗？回答是肯定的。这个国家行进在一条狭窄的山脊上，无论是从山脊的左侧还是右侧，都有可能突然掉入深谷。踏错一步，或者一阵邪风，或山脊摇晃，都有可能被证明是致命的打击。

一、改革的决意：调整绝非轻松事，但成功当属无疑 / 300

二、腾飞背后的危机：中国生活在失调之中 / 304

三、定时炸弹：影子银行 / 306

四、必然措施：增长率的充气阀门必须关闭 / 309



前言

柯雷斯蒂安·戈尼茨

人们说，在中国走了两周后，就能写一本关于这个国家的书；可生活两个月后，也就只能写一篇文章；但等您在中国住了两年后，您就什么也写不出来了。事实上就是这么回事，您在中国生活的时间越长，看到眼里的东西越多，那这个国家对您就显得越加复杂。一个答案会带来许多的疑问，对一个事情的理解常常会被更多的惊讶所淹没。按照人们的看法，一名经济记者应该跳出界外，不为那些假象所迷惑，因为他的职业就是研究各种因素、数字及其合法性，其中当然包括所有那些普遍有效的和某种程度上毋庸置疑的东西，即便在这个陌生的亚洲社会亦当如此。

这本书给人们所展示的，就是以肯定和确信的目光眺望中国未来者们的观点和看法。因为在这块儿广袤的土地上——这片如此广阔的土地，与其说是一个国家，还不如说是一个洲，不仅有那么巨大的尚未发挥和利用的潜在势能——这些正等待着人们去启用；还有那么巨大的地下宝藏——这些正等待着人们去开发。而最最重要的财富更是中国人。中国人有可能属于非常聪明、勤于耕作、富于新鲜感、长于学习并且乐善好施的人群，只要条件允许的话，只要放开了他们的手脚，他们有可能给自己的国家，也包括给世界经济带来一个美好的未来。所以，也正是基于这一点，我们

大可不必担心，尽管经济增长有些萎缩，可中国依然还是那个中国——世界经济最重要的驱动力。

如果在华居住了多年后，您还有勇气拿起笔去写一本书的话——因为您此时也许从内心深处更愿意保持沉默，那这个动因肯定无疑是基于其他人与事的触动、激励和帮助。对于我的这本书来说，其中有许多人的激励、陪伴和支持、贡献。他们之中的一些人对此一无所知，因为我并不认识他们本人，而只是拜读了他们的著作、文章和博客。假如您在本书中某个或者某些地方发现了类似于您的观点和提法的话，即便是大致相同或者貌似相同的话，请您不要见怪，那其中都应该有您的贡献。进化与环境历史学家沃尔弗拉姆·西曼（Wolfram Siemann）以这样一个优美而富于哲理的句子来概括这种相互关联的关系：“站在其他人的肩膀上继续往前看，这就是研究、探索的法则”^①。事实上就是如此。

务必要提名表示感谢的，首先是编辑卞卡·拉别兹克（Bianca Labitzke）女士，为了使本书在如此短的时间内能够完满、合格地与读者见面，她付出了大量的心血，也展示了自己的兴趣以及美意和持续工作的韧性。她和她的同事，以及法兰克福汇报出版社（Frankfurter Allgemeinen Zeitung）和法兰克福联合媒体公司（Frankfurter Societät-Medien GmbH）给予我——一名记者，一名用自己的笔，以一本书对一块土地进行解析和展述的爬格子者——的成绩以厚望，尤其是书中所介绍的这个国家的产品，虽然在今日的欧洲几乎每家都可以看见，可真正踏上这块土地的欧洲人却并不多，而且这块土地几乎远在他们8000公里以外的地方。法兰克福汇报出版社的高质、高速工作，使得这本书作为专题解析中共十八届三中全会改革方针政策的著述成为可能。

要深深致谢的还有我的助理阎瑞英（音译）女士，感谢她那孜孜不倦的查阅、翻译和咨询。她的成就力和评判力对于我和这本书来说，都功不

^① 参阅沃尔弗拉姆·西曼的《从小联邦到民族国家——德国1806-1871》，慕尼黑1995年版第5页。

可没。对于像她这样的年轻人，中国可以放心，前提条件是12点和18点务必准时有饭吃。

我发自内心地感谢我的夫人考杜拉（Cordula）和孩子们，他们是我的最大财富。这本书的成绩和荣誉首先应该属于他们。



一、中国给世界经济一锤定音

2013年7月，二十国集团财长和央行行长会议在莫斯科举行，这个地球上所有经济大国的领导人都汇集到这里。处在这压得人喘不过气、抬不起头、挺不起身的危机时期，人们再一次地期盼着，能从熊熊的大火中抽掉几根柴火。尽管美国、日本，甚至包括欧洲都有一些缓过劲儿的表现，可真正好转的迹象却渺然无迹。因此，身着笔挺黑色西服的财政部长们，把手中的赌注都投向继欧洲和美国之后的世界第三大经济区——中国。可中国在这个领域的负责人财政部长楼继伟却特烦，因为他的外国同僚们不时地把他拉到一边：这些人都试图说服他，再来一个新的刺激经济发展计划。况且，早在2008年金融危机之后，这样的刺激发展计划就已经显示过它的奇迹效应。当时，中国政府拿出了大约5000亿欧元，作为国家特别支出，给了企业和基本建设，还降低利息并向中国借贷市场投入了约为8.5万亿欧元。它以此不仅防止了本国经济的继续恶化，而且也减弱了其他国家的经济塌陷力度。正是在这场金融危机时期，中国不仅超过德国成为世界出口大国，而且超越日本，成为仅次于美国的世界第二经济大国，

同时许多领域发展成为举足轻重的国际市场，也成为汽车工业、机械制造业和化学工业等工业生产关键性领域的救助家。由此之后，无处不在流传这样的说法：中国在这场金融危机中拯救了世界经济。这话也不无道理。

“这条富有成效的路为什么不再走一次呢，尊敬的财政部长阁下？”中国的财政部长就这样在莫斯科不断地被问及。“这不仅是贵国的利益所在，也是我们其他国家的利益所在，难道不是吗？”^①然而，楼继伟不仅没有给任何游说者以肯定的回答，相反马上摇手谢绝，甚至在公开场合把其他国家政府的代表堵回去。一种少见的情况！他回答说：“我告诉诸位，你们别想！你们的功课需要自己完成。”特别干脆！这似乎就像抽了这些大国一个耳光。要知道，它们几十年一直在大声说，至少表示过，要与老的世界秩序共进退。别忘了，来莫斯科参加这次会议的都是些什么样的国家：“世界20个最重要的工业国家和新兴经济实体集团”的成员国，它们构成了世界人口的60%，世界经济的90%！

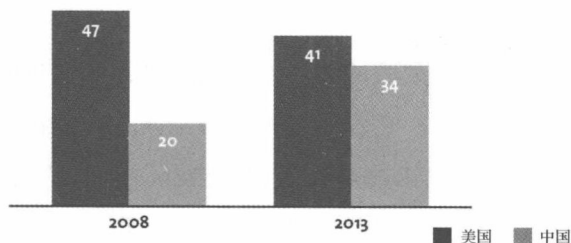
这些富有影响力、权力赫赫的国家和国家联盟向中国请求帮助，这已经不是什么新鲜事儿了。多年来，欧盟以及其他遇到债务危机的国家就一直尝试着，说服中国给欧元危机以豪爽、宽宏大量的金融帮助。说服的成果相当令他们满意，因为中国根本就不考虑，为什么挺好的欧洲货币就倒了牌子，弄成了这么一副模样！可如今，中国不仅对国外捂住了自己的钱袋子，而且对自己家里也实施这个办法。在前往莫斯科出席20国会晤前夕，楼继伟曾有意地做了一个这样的姿态表示：尽管中国国内经济发展很不给力，但中国这次要放弃国家扶助的刺激发展计划。可以想见的是，“一种微调，也就是在不增加财政赤字状况的条件下，对就业和经济增长予以支持”。对着扑面而来的批评声，楼继伟只给了一个回答：“中国不会再

^① 楼继伟随后把这些问话这样转述给他的同事：“许多国家的财政部长在这次会议上说，他们关注并希望，中国经济尽快地增长起来”。引文出自2013年7月21日新华社消息：“G20财长和央行行长会议召开 多国希望中国经济增长提速遭拒”。

拿出一个大规模的经济刺激计划^①”。

保持这种姿态的原因并非由于中国是否有钱。尽管中国也有巨额的债务问题——我将在本书的后面对此做一些介绍和分析，但至少中央政府目前的状态还相当不错。财政赤字以及债务担保仍然处在掌控之中，可以说，中国目前至少能够满足欧元引入时所提出的马斯特里赫特标准。而绝大部分的欧元区国家，现在几乎都无法满足这个标准。此外，中国政府还拥有充足的外汇储备，一个迄今为止没有第二个国家可以汇集存储起来的巨额外汇盈余：价值 36600 亿美元，或者说 3.66 万亿美元^②。这笔十几位数字的存储数额之大，确实令人难以想象，但可以通过对比的方式来理解。这个数目相当于德国一年的国民生产总值。至少，人们可以形成一个印象，一个有关这个国家外汇储存的增长幅度有多么大的印象：这个国家财富增长的水平 and 度量，每天大约增加 20 亿美元！这笔钱必须找一个能派上用场的地方，绝大部分用于购买美国国债。中国由此变成美国最大的外国债权人。

图一：“谁是主导性的经济强国？”



在 39 个国家对 3.8 万人所做调查统计中所占的比例。

皮尤研究中心 (Pew Research Center) Q29。

① 路透社 2013 年 10 月 14 日：“财长排除了大刺激计划”。<http://uk.reuters.com/article/2013/07/17/us-china-economy-comments-idUSBRE96G0EX20130717>

② 2013 年 10 月 14 日中国人民银行：《2013 年前三季度金融统计数据报》。

显而易见，随着中国的崛起，世界政治、经济和金融的重心将朝着亚洲移动。这一点不仅楼继伟的外国同行们看到了，即便是普通的老百姓也看到了。这里有一个国际调查，在这次莫斯科 20 国会晤前不久所公开发表的一个民意调查结果，可以被看作这一点的标志。在这份调查中，总部位于华盛顿特区的皮尤研究中心对 39 个国家的 3.8 万人做了专题调查询问，主题就是他们对美国和中国的看法。一如既往，绝大部分的被调查者认为，美国是世界最强大的经济实体，可一个明显的趋势就是，了解和认可中国的人数在迅速增加（参看图一）。由此所揭示出来的趋势，也同样适合于美国的盟友，如加拿大、德国、英国和法国。在这种信服力的变化中，最突出和最明显的当属澳大利亚，这个国家的经济发展有赖于中国的原料需求。甚至在美国，44% 的被调查者都认为，中国更强大，而只有 39% 的被调查者认为美国更强大^①。

中国的崛起也同时意味着老牌工业国家的衰落。在柏林墙倒塌以及西方占主导地位的新爆破式行业如互联网、信息技术以及新的金融产品迅速发展时，最初进入人们眼帘的，似乎是西方工业国家的发展模式是不可战胜的。一种说法是“历史的完满”，另一种说法是“华盛顿共识”。这两种说法所意味的就是：市场经济、民主政体和法制国家不仅是密不可分的，而且是不可战胜的。然而，到了世纪的转折时期，这种无所不能的幻想就告结束了。它没有把福音带给西方，却把它送给了东方：自从网络泡沫和股市泡沫被吹破以后，自从“9·11”恐怖袭击以及那随后所出现的难以承受的战争支出以来，美、欧进入了新一轮的萧条。工业国家进入了一个“失去的十年”，甚至无人知晓这种低谷和萎靡还将持续多久。在巨额债务危机面前，美国和欧洲有可能付出几代人的财富。西方在经济地位上失去得越多，那中国就越加显得强大。在 1990 年到

^① 2013 年 7 月 18 日皮尤研究中心：“美国的国际形象略胜中国一筹”。
<http://www.pewglobal.org/2013/07/18/americas-global-image-remains-more-positive-than-chinas/>

2012 年间，当经济合作与发展组织（简称 OECD，经合组织）成员国家的国民生产总值的现实平均增长率维持在大约每年 2.2% 时，亚洲的新兴经济实体以及发展中国家每年的现实增长率却以 7.9% 的速度持续增加^①。所谓的现实增长率，也就是扣除了通货膨胀率之后的纯增长率。就在 2001 年欧洲的经济刚刚赢得了 1.8% 的增长率之际，中国却获得了最佳的增长率（10%）。

这是一种偶然的巧合：2001 年，恐怖分子袭击美国的世贸中心；也是在这一年，中国加入世界贸易组织（简称 WTO，世贸组织）。可是，一种明显的趋势就是，由此之后，世界经济的重点就逐渐地从美、欧朝着亚洲的方向移动。在美国和欧洲这两个西方经济区，国民生产总值的年增长率仅仅维持在 1.6% ~ 1.4%，而中国国民经济总产值的年增长率却一直保持在 10.2%。2008 年 9 月，雷曼兄弟投资银行宣告破产，引发了第二次世界大战以来最大的金融危机。尽管它也波及了新兴经济实体，然而对工业国家的打击却似乎更加严重，至少它导致银行就像断了线的风筝似的，一下子卷入债务危机的漩涡中去。在欧洲，经济由此不再增长，与此同时，中国却依然以 9.3% 的增值率持续发展（参见图二）。

图二：东方超越西方

经济区	自两德统一以来	自“9·11”和中国加入世贸组织以来	自 2008 年雷曼兄弟破产以来
全世界	3.4	3.6	2.9
美国	2.4	1.6	0.6

① “关于历史的终结、中西方体制比较以及何以资本主义与市场经济不是一体问题的结束语”，参阅米歇尔·阿利叶特（Michel Aglietta）、郭柏（音译）：“中国的发展、资本主义与帝国”，阿宾登（Abindon）2013 年版，尤其是第 1-8 页。

经合组织成员国	2.5	1.6	0.6
EU（欧盟）	1.8	1.4	0.0
德国	1.7	1.2	0.7
日本	1.2	0.8	-0.1
亚洲新兴经济实体 / 发展中国家	7.9	8.4	7.9
中国	10.0	10.2	9.3

截止到 2012 年的平均国民经济增长百分比。
资料来源：国际货币基金组织、经济合作与发展组织（OECD）、汤森路透。

二、加大改革步伐

据此是否可以说，中国把所有的事情都做好了？回答是否定的，因为这个国家在灭火时，把自己的手指也烧伤了。大手笔的金融刺激计划促使地方债务飙升，导致了基础设施建设以及国有企业投资严重过热。廉价贷款政策把通货膨胀推向高峰，加剧了房地产业的投机泡沫，迫使经济要靠不断的新借贷来输血维持，导致了影子银行以及无法控制的投资产品的形成和出现，并且使不良贷款违约以及整个金融界违约的风险令人难以想象地加剧了。2008 年年底中央银行把人民币与美元挂钩，虽然有助于中国出口业的发展，可也促使这个国家所面临的难题继续恶化。这里所迈出的是令进口商品价格更贵些的一步，而中国消费者的购买能力也就相应地下降。与此同时，进出口贸易上的盈余也就继续升高，这无疑是巨额的外汇储备。增长的财富听起来是不错，然而数目到了如此巨大的时候，管理并非一件易事。况且，由于利息的下调和兑换率的下降，也使得这笔财富在工业国家很难找到能赚钱的投资机会。

2008 年到 2011 年这种中国救市政策负面效应的直接后果之一就是：